

UCHWAŁA NR XX/232/04
RADY MIEJSKIEJ W SUWAŁKACH

z dnia 31 marca 2004 r.

w sprawie zmian w budżecie miasta na 2004 rok.

Na podstawie art. 18 ust. 1 i 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, z 2002 r. Nr 214, poz. 1806 i z 2003 r. Nr 80, poz. 717) oraz art. 109, ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2003 r. Nr 15, poz. 148, Nr 45, poz. 391, Nr 65, poz. 594, Nr 96, poz. 874, Nr 166, poz. 1611 i Nr 189, poz. 1851), Rada Miejska w Suwałkach wprowadza następujące zmiany w uchwale nr XIX/220/04 z dnia 25 lutego 2004 r. w sprawie budżetu miasta na 2004 rok:

§ 1. Zmniejsza się po stronie dochodów	o kwotę	594.849,00 zł:
2.1) zadania gminy	o kwotę	594.849,00 zł:
a) zadania własne	o kwotę	594.849,00 zł:
- dz. 758 rozdział 75801 § 2920	o kwotę	594.849,00 zł.
§ 2. Zwiększa się po stronie dochodów	o kwotę	583.070,00 zł:
2.1) zadania powiatu	o kwotę	583.070,00 zł:
a) zadania własne	o kwotę	583.070,00 zł:
- dz. 758 rozdział 75801 § 2920	o kwotę	583.070,00 zł.
§ 3. Zmniejsza się po stronie wydatków	o kwotę	172.000,00 zł:
2.1) zadania gminy	o kwotę	172.000,00 zł:
a) zadania własne	o kwotę	172.000,00 zł:
- dz. 900 rozdział 90002 § 2650	o kwotę	172.000,00 zł.
§ 4. Zwiększa się po stronie wydatków	o kwotę	160.221,00 zł:
2.1) zadania gminy	o kwotę	150.221,00 zł:
- dz. 010 rozdział 01017 § 4300	o kwotę	3.000,00 zł,
- dz. 754 rozdział 75495 § 4300	o kwotę	75.000,00 zł,
- dz. 758 rozdział 75814 § 2940	o kwotę	4.158,00 zł,
- dz. 801 rozdział 80101 § 4260	o kwotę	68.063,00 zł,
2.2) zadania powiatu	o kwotę	10.000,00 zł:
a) zadania własne	o kwotę	10.000,00 zł,
- dz. 921 rozdział 92118 § 6220	o kwotę	10.000,00 zł.
§ 5. Budżet miasta wynosi:		
2.1) po stronie dochodów	150.706.016 zł;	

2.2) po stronie wydatków 182.169.848 zł;

2.3) źródłem pokrycia deficytu budżetowego w kwocie 31.463.832 zł są przychody pochodzące z:

- a) długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 23.534.921 zł,
- b) długoterminowych pożyczek z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wysokości 7.928.911 zł przeznaczonych na:
 - finansowanie programu "Poprawa jakości wody w Suwałkach" w wysokości 4.428.911 zł,
 - finansowanie "Termomodernizacji obiektów sportowych i szkolnych na terenie miasta Suwałk i Wigierskiego Parku Narodowego" w wysokości 3.500.000 zł.

§ 6. Wysokość wydatków na zadania inwestycyjne w 2004 r. wynosi 45.232.161 zł zgodnie z załącznikiem nr 1.

§ 7. Ustala się plan przychodów zakładów budżetowych miasta w kwocie 25.194.253 zł, w tym dotacje z budżetu w kwocie 7.881.383 zł, wydatków zakładów w kwocie 24.045.136 zł, zgodnie z załącznikiem nr 2, w tym:

2.1) wysokość dotacji przedmiotowej w kwocie 1.800.000 zł dla Zarządu Budynków Mieszkalnych na:

- a) utrzymanie Działu Dodatków Mieszkaniowych w kwocie 248.000 zł, wg stawki 4.133 zł na 1 etat miesięcznie,
- b) utrzymanie Działu Lokalowego w kwocie 264.000 zł, wg stawki 4.400 zł na 1 etat / miesięcznie,
- c) remonty budynków, pozostałe koszty utrzymania zasobów mieszkaniowych w kwocie 1.260. 000 zł wg stawki 0,85 zł na m²,
- d) pokrycie kosztów remontów przychodni w kwocie 28.000 zł wg stawki 4,42 zł na m².

2.2) wysokość dotacji przedmiotowej w kwocie 208.000 zł dla Zakładu Utylizacji Odpadów Komunalnych na przyjęcie, segregację i utylizację odpadów komunalnych wg stawki 12,50 zł na jedną tonę.;

2.3) wysokość dotacji przedmiotowej w kwocie 388.383 zł dla Izby Wytrzeźwień wg stawki 56,00 zł na jedno łóżko;

2.4) wysokość dotacji podmiotowej w kwocie 5.485.000 zł dla przedszkoli .

§ 8. Uzasadnienie dokonanych zmian stanowi załącznik nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 9. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta.

§ 10. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Podlaskiego i wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący
Rady Miejskiej w Suwałkach

Mieczysław Jurewicz

Załącznik nr 1

do uchwały nr XX/232/04

Rady Miejskiej w Suwałkach

z dnia 31 marca 2004 r.

WYKAZ ZADAŃ INWESTYCYJNYCH NA 2004 ROK.

Lp	Nazwa zadania		Kwota w zł	Uwagi
1	2	3	4	5
A.				
I. os. Śródmieście				
1	Przebudowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniach: ul.Noniewicza - Dwernickiego, ul.Kościuszki, Piłsudskiego, ul.Kościuszki - Dwernickiego	K	0,00	
2	Budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniach ul.Sejneńska - 1-go Maja	N	200 000,00	
3	Budowa ulic Staszica i przyległych na osiedlu Ogrodowa	K	300 000,00	
4	Budowa ul.Staszica i Łanowej	N	0,00	
Razem osiedle Śródmieście			500 000,00	
II. os. Północ				
1	Przebudowa drogi krajowej nr 8 w granicach administracyjnych miasta Suwałki	K	1 200 000,00	Plus środki; Phare-1 944 132,75EUR i środki Budżetu Państwa
2	Budowa ulic Daszyńskiego, Legionów	K	0,00	
3	Budowa ul.Różanej i Bukowej, Zwrotniczej i Parowozowej	N	0,00	
4	Budowa ul.Szpitalnej na odcinku od ul.Bulwarowej	N	0,00	
5	Przebudowa ul.Reja w Suwałkach w ciągu drogi wojewódzkiej nr 655 (ERDF/453)	N	0,00	
Razem osiedle Północ			1 200 000,00	
III. os. Hańcza i Polna				
1	Budowa ulic na os.Hańcza: ul. Skierniewicka, Zielonogórska, Ostrołęcka i przyległe	K	200 000,00	
2	Budowa ulic Słonecznej, Budowlanej, Robotniczej, Mechaników,Rolniczej i Górniczej z uzbrojeniem	N	300 000,00	
3	Budowa ulic os.NOVUM - ul.Przemyska, Augustowska, Rzeszowska, Lubelska	K	200 000,00	
4	Budowa ul.Toruńskiej, Gdańskiej, Szczecińskiej i sąsiednich	K	0,00	
5	Budowa ulic na os.Papiernia - ul.Leśna, Majerskiego, Hubala, Rzemieślnicza	N	0,00	
Razem osiedle Hańcza i Polna			700 000,00	
IV. os.Piastowskie				
1	Przebudowa ul.23 Października, Sikorskiego, Grunwaldzkiej i Bakalarzewskiej w ciągu dróg wojewódzkich nr 652 i 653 (ERDF/452)	N	669 000,00	

2	Budowa ulic na os.Piastowskie I: ul.Sobieskiego, ul.Jagiełły, ul.Wazów, ul.Chrobrego i przyległych	N	0,00	
3	Budowa ulic na os.Piastowskie II - ul.Łokietka z sięgaczami	N	0,00	
Razem osiedle Piastowskie			669 000,00	
V.	Nakładki asfaltowe na zniszczonych nawierzchniach ulic.	K	500 000,00	
VI.	Przebudowa chodników, zatok i parkingów	K	500 000,00	
VII.	Zakupy inwestycyjne	N	30 000,00	
Razem "A"			4 099 000,00	
B Turystyka				
1	Rozwój turystyki aktywnej w Suwałkach w otulinie parków narodowego i krajobrazowego (ERDF/442)	N	980 000,00	
Razem "B"			980 000,00	
C Gospodarka mieszkaniowa i gruntami				
1	Rewitalizacja zabytkowych kamienic przy ul. Kościuszki wraz z terenem przyległym (ERDF/443)	K	1 049 000,00	
2	Adaptacja budynków komunalnych na mieszkania (ul. Składowa 5, Kościuszki 85) i wykup mieszkań		780 000,00	
3	Instalacja ccw w zasobach komunalnych	K	55 700,00	
4	Parking przy budynku ul. Antoniewicza 1A	N	0,00	
5	Instalacje wod-kan z likwidacją dołów kloacznych	K	48 500,00	
6	Modernizacja budynku przychodni	K	0,00	
7	Wykup nieruchomości	K	500 000,00	
Razem "C"			2 433 200,00	
D Działalność usługowa				
1	Zakupy inwestycyjne	N	30 000,00	
Razem "D"			30 000,00	
E Administracja publiczna				
1	Budowa i wdrożenie zintegrowanego systemu wspomagania zarządzania miastem	N	250 000,00	
Razem "E"			250 000,00	
F Bezpieczeństwo publiczne				
1	Monitoring ulic miasta - społeczeństwo informacyjne	K	130 000,00	
2	Straż Pożarna - przebudowa obiektów	N	100 000,00	
3	Zakupy inwestycyjne	N	400 000,00	
Razem "F"			630 000,00	
G Różne rozliczenia		K		
1	Dofinansowanie inicjatyw inwestycyjnych mieszkańców	K	1 000 000,00	
2	Opracowanie projektów infrastrukturalnych	N	196 000,00	
Razem "G"			1 196 000,00	
H Oświata i wychowanie				
1	Budowa sali gimnastycznej przy I LO wraz z zagospodarowaniem dziedzińca	N	785 000,00	
2	Budowa boisk przy Zespole Szkół nr 2		0,00	
3	Modernizacja toru kartingowego przy ZS nr 6 w Suwałkach	N	50 000,00	

4	Termomodernizacja budynków Szkoły Podstawowej nr 4	N	418 460,00	w tym pożyczka NFOŚ 250 000
5	Termomodernizacja budynków Szkoły Podstawowej nr 5	N	922 320,00	w tym pożyczka NFOŚ 650 000
6	Termomodernizacja budynków Szkoły Podstawowej nr 7	N	880 840,00	w tym pożyczka NFOŚ 650 000
7	Zakup i montaż windy osobowej dla osób niepełnosprawnych w Szkole Podstawowej nr 11	N	80 000,00	Plus środki PFRON
Razem "H"			3 136 620,00	
I Szkolnictwo wyższe				
1	Adaptacja obiektu na potrzeby wyższej uczelni	K	200 000,00	
Razem "I"			200 000,00	
J Ochrona zdrowia				
1	Zakupy inwestycyjne	N	12 000,00	
Razem "J"			12 000,00	
K Opieka społeczna				
1	Rozbudowa i przebudowa Domu Pomocy Społecznej	K	700 000,00	
2	Rozbudowa i modernizacja budynków na potrzeby utworzenia Centrum Pomocy Społecznej (dokumentacja i przebudowa kotłowni)	N	135 000,00	
3	Zakupy inwestycyjne	N	109 000,00	
4	Wymiana środków transportu osób niepełnosprawnych	N	0,00	
Razem "K"			944 000,00	
L Edukacyjna Opieka Wychowawcza				
1	Zakupy inwestycyjne	N	0,00	
Razem "L"			0,00	
Ł Gospodarka Komunalna i Ochrona Środowiska				
1	Poprawa jakości wody w Suwałkach Projekt nr 2000/PL/16/P/PE/021		25 373 765,00	w tym: ISPA 12 734 322; pożyczka z NFOŚ 4 428 911; Gmina Suwałki 4 139 645;
1.1	Zadanie 1 - LOT A Sieci kanalizacyjne i wodociągowe na terenie miasta Suwałki	N	11 302 450,00	
1.2	Zadanie 1 - LOT B Sieci kanalizacyjne i wodociągowe w rejonie wsi Stary Folwark	N	7 529 765,00	
1.3	Zadanie 2 Budowa Stacji Uzdatniania Wody oraz modernizacja gospodarki energetycznej w oczyszczalni ścieków	N	4 838 045,00	
1.4	Zadanie 3 Monitoring i zdalne sterowanie w przepompowniach ścieków (dostawy)	N	0,00	
1.5	Inżynier Konsultant	N	888 000,00	
1.6	Pomoc Techniczna	N	665 505,00	
1.7	Dokumentacja techniczna, przetargowa i pozostałe koszty	K	150 000,00	

2	Dokumentacja przyszłościowa	K	100 000,00	
3	Fragmenty sieci energetycznych	K	200 000,00	
4	Modernizacja oświetlenia ulicznego na energooszczędne	K	150 000,00	
5	Renowacja Parku Konstytucji 3-go Maja	K	600 000,00	
6	Rewitalizacja Parku im.M.Konopnickiej	N	350 000,00	
7	Budowa ścieżki rowerowej z oświetleniem przy ul. Reja	N	0,00	
8	Uporządkowanie odprowadzania wód opadowych do rzeki Czarna Hańcza (separatory substancji ropopochodnych)	N	738 100,00	w tym: środki Phare-90 750 EUR
9	Utworzenie składowiska na odpady zawierającego azbest	N	150 000,00	
10	Budowa pasażu Grande Synthe	K	200 000,00	
11	Budowa wodociągu w Zielonym Kamedulskim	N	30 000,00	
12	Studium wykonalności projektu budowy gazociągu zasilającego i gazyfikacji miasta Suwałk	N	0,00	finansowanie przez Gaskon w kwocie 150 000
Razem "Ł"			27 891 865,00	
M Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego				
1	Renowacja Pomnika Żołnierzy Września przy ul. Wojska Polskiego	K	30 000,00	
2	Wykonanie instalacji do monitoringu sal wystawowych w Oddziale Muzeum im. Marii Konopnickiej	N	0,00	
3	Zagospodarowanie placu ekspozycji plenerowych przed Muzeum Okręgowym w Suwałkach	N	0,00	
4	Inwentaryzacja architektoniczno – konserwatorska budynku Muzeum Okręgowego w Suwałkach	N	10 000,00	
5	Budowa Wielofunkcyjnego Centrum Kultury, Rozrywki, Handlu i Usług na terenach powojaskowych w Suwałkach (ERDF/4797)	N	265 000,00	
6	Rewaloryzacja i rozbudowa Ratusza Miejskiego	K	21 456,00	zobowiązania za 2003 r.
Razem "M"			326 456,00	
N Kultura fizyczna i sport				
1	Termomodernizacja budynku pływalni i modernizacja technologii uzdatniania wody OSiR	K	607 560,00	w tym pożyczka NFOŚ 400 000
2	Termomodernizacja i modernizacja hali sportowej OSiR w Suwałkach	K	866 200,00	w tym pożyczka NFOŚ 650 000
3	Termomodernizacja oraz modernizacja budynków ośrodka żeglarskiego w Suwałkach oraz budynków na stadionie piłkarskim i lekkoatletycznym.	N	1 194 380,00	w tym pożyczka NFOŚ 780 000
4	Termomodernizacja oraz modernizacja budynku bazy żeglarskiej w Starym Folwarku	N	192 760,00	w tym pożyczka NFOŚ 120 000
5	Modernizacja stadionu lekkoatletycznego	N	54 900,00	
6	Modernizacja boisk piłkarskich treningowych, płyty głównej, oświetlenie, wykonanie deszczowni	N	75 000,00	
7	Dokumentacja i termomodernizacja obiektów sportowych i szkolnych	K	62 220,00	zobowiązania za 2003 r.

8	Zakupy inwestycyjne	N	50 000,00	
	Razem "N"		3 103 020,00	
	OGÓŁEM		45 232 161	

Legenda:

K - zadanie kontynuowane

N - zadanie noworozpoczynane

Przewodniczący
Rady Miejskiej w Suwałkach

Mieczysław Jurewicz

Załącznik nr 2

do uchwały nr XX/232/04
Rady Miejskiej w Suwałkach
z dnia 31 marca 2004 r.

PRZYCHODY I WYDATKI ZAKŁADÓW BUDŻETOWYCH NA 2004 ROK .

Forma gospodarki zakłady budżetowe	Planowane przychody ogółem	w tym: dotacje	Zakres dotacji	Wydatki na 2004 r.	w tym: wpłaty do budżetu
1. Zarząd Budynków Mieszkalnych	14 301 100	1 800 000	utrzymanie Działu Dodatków Mieszkaniowych, Działu Lokalowego , remonty budynków i utrzymanie zasobów mieszkaniowych	14 270 600	
2. Przedszkola	7 925 770	5 485 000	remonty budynków, urlopy zdrowotne i odprawy, organizacje konkursów, wydatki na funkcjonowanie przedszkoli	7 925 770	
3. Zakład Utylizacji Odpadów Komunalnych	2 072 000	208 000	segregacja , przyjęcie i utylizacja odpadów komunalnych	2 072 000	
4. Izba Wyrzeźwień	895 383	388 383	pokrycie wydatków na osobę przyjętą	776 766	
R A Z E M:	25 194 253	7 881 383		25 045 136	

Przewodniczący
Rady Miejskiej w Suwałkach

Mieczysław Jurewicz

Załącznik nr 3

do uchwały nr XX/232/04
Rady Miejskiej w Suwałkach
z dnia 31 marca 2004 r.

UZASADNIENIE

§ 1. Zmniejszenie dochodów o kwotę 594.849 zł dotyczy:

- 2.1) działu 758 Różne rozliczenia – wynika z pisma nr ST3 – 4820 – 5/2004 (załącznik) informującym o zmniejszeniu ostatecznej subwencji ogólnej na 2004 rok w części oświatowej.

§ 2. Zwiększenie planu dochodów o kwotę 583.070 zł dotyczy:

- 2.1) działu 758 Różne rozliczenia - wynika z pisma nr ST3 – 4820 – 5/2004 (załącznik) informującym o zwiększeniu subwencji ogólnej na 2004 rok w części oświatowej.

§ 3. Zmniejszenie planu wydatków o kwotę 172.000 zł dotyczy:

- 2.1) działu 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska – zmniejszenia dotacji przedmiotowej z budżetu dla Zakładu Utylizacji Odpadów Komunalnych na przyjęcie, segregację i utylizację odpadów komunalnych w związku ze zmianą planu finansowego zakładu.

§ 4. Zwiększenie planu wydatków o kwotę 160.221 zł dotyczy:

- 2.1) działu 010 Rolnictwo i łowiectwo – zwiększenia zakupu usług pozostałych z przeznaczeniem na ochronę roślin;
- 2.2) działu 754 Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa - zwiększenia zakupu usług pozostałych tj. dzierżawy łączy światłowodowych przeznaczonych do prowadzenia monitoringu miasta;
- 2.3) działu 758 Różne rozliczenia – zwrotu nadpłaconej przez Ministerstwo Finansów części podstawowej subwencji ogólnej w 2003 r.;
- 2.4) działu 801 Oświata i wychowanie – zwiększenia wydatków na zakup energii w szkołach podstawowych;
- 2.5) działu 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego – zwiększenia dotacji celowej z budżetu na opłacenie inwentaryzacji architektoniczno – konserwatorskiej budynku Muzeum Okręgowego w Suwałkach.

Przewodniczący
Rady Miejskiej w Suwałkach

Mieczysław Jurewicz